



LA PRENSA

CHUNGKING
RESTAURANT
TEL. 1855
COCKTAILS
AND ALL KINDS OF
DRINKS.

ADMINISTRACION:
Otrabanda, Calle Ancha, No. 138 — Tel. 2439

Diario de Informaciones Universales
Propietario & Editores: TIPOGRAFIA ELECTRICA N.V.

Fundador: J. B. SUAREZ +
Director-Redactor: Emilio L. Henríquez.

Año XV

Curazao: (A.H.) Miércoles 20 de Diciembre de 1944.

Número 4297

Hasta el Lunes al Mediodía los Alemanes han Avanzado 32 Kilómetros

EN LOS PUNTOS ENTRE EC HTERNACH Y MONSCHAU. — LA MARCHA ALEMANA SOBRE SAINT VITH. — LOS NAZIS LLEGARON A MASPELT, EN BELGICA, Y A CONSDORF, EN LUXEMBURGO. — DILLINGEN CONQUISTADO POR FUERZAS ALIADAS. — TROPAS "ELAS" CAPTURARON EL CUARTEL GENERAL DE LAS REALES FUERZAS AEREAS EN ATENAS. — SUPERFORTALEZAS VOLANTES SOBRE TOKIO. — UN PACTO FUE FIRMADO ENTRE ETIOPIA Y GRAN BRETAÑA. — SE RUMORA QUE FRANCO FUE VICTIMA DE UN ATENTADO CONTRA SU VIDA.

EL LENTO PROGRESO DE LAS NEGOCIACIONES ENTRE LOS ANGLO-PAPANDREISTAS Y LOS REBELDES GRIEGOS

Damaskinos aceptó y el Rey Jorge aprobó la regencia.

Atenas Dic. 19 (U.P.) — Un reportaje de George Weller, corresponsal de la "United Press". Las negociaciones para la regencia en Grecia, que los británicos consideran como un recurso transitorio, progresan lentamente en el Hotel Grand Bretagne, donde reside el Arzobispo Damaskinos, quien aceptó provisionalmente el puesto de Regente, sujeto a su aprobación por el Rey Jorge, y la embajada británica, desde donde Harold MacMillan, Consejero Político del Mediterráneo, y el Embajador británico Reginald W. Leeper dirigen la fase política del problema griego. El Rey Jorge al principio no quería ver la necesidad de una regencia, pero la mar de telegramas que luego recibió de Atenas, le inclinó a nombrar a Damaskinos, heroico prelado antinazi, quien exigió plena libertad de acción, sin la ayuda del general revolucionario Nicholas Plastiras u otro ayudante propuesto por los británicos. La actitud asumida por el Rey Jorge es comprensible porque cuando aceptó el mismo arreglo en los agitados días de diciembre de 1923, pasando unas vacaciones en el extranjero, la regencia del venerado Almirante Paul Koundouriotis se convirtió, en el siguiente mes de marzo, en una república, dejándole con el cetro, sin poder regresar a Grecia. A pesar del lamentable estado en que Grecia se encuentra, el monarca de Glucksburg no está dispuesto a permitir que alguien meta cuñas en lo que él mismo, los británicos y el Premier Papan-dreu consideran como su derecho constitucional al trono. Los republicanos sostienen que, debido a la dictadura de Metaxas que el Rey Jorge toleró durante 4 años, éste se ha hecho más culpable que otros monarcas que han sido derrocados, tal como el Rey Vittorio Emanuele de Italia, y afirmaron que lo más que Jorge puede exigir, según sus derechos constitucionales, es el poner a prueba su popularidad mediante un plebis-

cito controlado internacionalmente.

EL ANIQUILAMIENTO DEL EJERCITO DE VON RUNDSTEDT O LA DESTRUCCION DE LAS POSICIONES AMERICANAS AL ESTE DE AIX-CHAPPELLE SERA EL DESENLAZAMIENTO DE LA OFENSIVA ALEMANA.

Londres, Dic. 19 (U.P.) — La situación militar en Bélgica y Luxemburgo tal vez se empeore, antes de que las fuerzas aliadas contengan la ofensiva que von Rundstedt lanzó el sábado pasado. La gran batalla que se está desarrollando en el sector al sureste de Lieja, resultará en la destrucción de las posiciones del primer ejército al este de Aix-la-Chapelle, posiblemente hasta Lieja, o como una buena parte de la opinión pública continúa esperando, en el aniquilamiento del ejército de von Rundstedt, lo cual aceleraría el fin de la guerra. Las últimas noticias no dan campo para optimismos o pronunciamientos deseosos. Centenares de millas cuadradas en Bélgica, incluyendo la ciudad de Malmedy y docenas de ciudades menores, que se hallaban en poder de los Aliados, durante los últimos 4 meses, fueron arrolladas por el ejército alemán. Si resulta cierto que los alemanes avanzaron hasta el oeste de Stavelot, habrán seguido el camino más corto entre los ejércitos primero y tercero, el que corre hacia el sur desde Verviers, a través de Spa, Stavelot y Trois Ponts, hacia Luxemburgo.

SERIA DISENSION EN EL SENO DEL GOBIERNO BRITANICO.

Londres, Dic. 19 (U.P.) — El Premier Churchill admitió que no solamente hay disensión en Inglaterra sobre el asunto de Grecia, sino que existen divergencias entre Inglaterra y otros países, y tal división es motivo de examen de conciencia y acerba crítica. Churchill terminó diciendo que la situación no se mejoraría con debates públicos.

ACERCA DEL RETORNO DE SFORZA A ITALIA.

Washington, Dic. (U.P.) — Adolf Berle, Subsecretario de Estado, dirigió una carta a Washington, desmintiendo que se ha-

ya obligado a Sforza a escribir una carta al Departamento de Estado, garantizando el apoyo del régimen de Badoglio, como condición para su retorno a Italia. Berle dice así entre otras cosas: "El Departamento de Estado, por conducto mío, arregló el regreso a Italia de Sforza, sin que se le haya impuesto condición alguna".

FRANCIA Y RUSIA SE PUSIERON DE ACUERDO ACERCA DE LA PARTICION DE POLONIA Y ALEMANIA.

París, Dic. 19 (U.P.) — Fuentes diplomáticas bien orientadas informan que la cuestión fronteriza polaca fué discutida durante la conferencia de Moscú y que de Gaulle y Bidault convinieron en aceptar la Línea Curzon como frontera de Polonia en el oriente, a cambio de la línea fronteriza del río Oder en el occidente. Los mismos informantes declararon que Stalin y Molotov manifestaron estar de acuerdo con las exigencias de Francia de que el Ruhr y la región de Westfalia sean amputados de Alemania y puestos bajo control de los ejércitos de las naciones occidentales.

ESTABILIZACION DE LAS LINEAS NORTEAMERICANAS EN BELGICA.

Con el Primer Ejército de Estados Unidos en Bélgica, Dic. 19 (U.P.) — En las horas de esta mañana las líneas norteamericanas se estaban estabilizando en el borde de la saliente alemana en Bélgica, aunque la situación seguía siendo inestable en el norte de Luxemburgo. Los norteamericanos, recobrándose del más sorprendente revés sufrido desde sus operaciones en el Paso de Kasserina, en Túnez, lograron reorganizar sus filas para hacer frente a la repentina acometida alemana, que les desalojó de Alemania, en varios puntos en un frente de 50 millas, que se extiende desde los bosques de Monschau hasta la zona de Echternach, en Luxemburgo.

ESPAÑA MORALMENTE OCUPADA POR LOS ALEMANES.

Londres, Dic. 19 (U.P.) — Lord Templewood, en su primer discurso pronunciado ante la Cámara de los Pares, después de

su retiro como Embajador británico ante el gobierno de Franco, manifestó que España estuvo moralmente ocupada por los alemanes, durante la mayor parte de los últimos 5 años. Agregó que los agentes de la Gestapo que vivían en una casa contigua a su residencia, observaban por encima de una muralla todos los movimientos que hacía en su vivienda.

Templewood declaró que la influencia alemana cundió en muchos sectores importantes de la vida nacional española. Aunque España, en los primeros años de la guerra, no estaba militarmente ocupada, lo estaba moralmente por los nazis. Templewood manifestó al pie de la letra: "Yo vi a los agentes de la Gestapo tomando fotografías, al estallar un motín, con el fin de romper las vidrieras de la embajada británica. Vi nuevamente cosas más siniestras. De vez en cuando, la Gestapo echaba las manos a un hombre o a una mujer, en el territorio español, con el fin de llevarle a través de la frontera, para asesinarlo o torturarlo en Alemania o en alguna de las naciones ocupadas."

"Yo tenía la convicción de que esta influencia alemana, este terrible peligro alemán, dejaba sus rastros en la vida española, en forma de corrupción, odio amargo y venganza, y que estaba socavando las normas morales de la vida en que había inculcado su veneno".

Templewood terminó diciendo que durante la mayor parte de sus 5 años en España, los alemanes tenían una gran influencia con la policía y la prensa española.

CONTINUACION DE LA OFENSIVA ALEMANA.

París, Dic. 19 (U.P.) — Oficialmente se anuncia que los alemanes no tan solo continuaron su ofensiva contra el primer ejército americano, sino que continuaron la marcha de los ejércitos tercero y séptimo de Estados Unidos.

¿UN SEGUNDO ATENTADO CONTRA LA VIDA DE HITLER?

Estocolmo, Dic. 19 (U.P.) — El diario "Aftontidningen" publicó una versión, propagada por la radio, según la cual circularon rumores en Berlín sobre un nuevo atentado contra la vida de Hitler, en relación con un misterioso incendio que ocurrió en el castillo de Plessheim, donde según se dice Hitler reside desde hace unos cuantos meses. Tropas de la Gestapo rodearon inmediatamente el citado castillo, siendo interrumpida la comunicación telefónica con Plessheim.

EL PRO Y EL CONTRA DE LA CONTRAOFENSIVA ALEMANA.

Posibles resultados militares de la mayor transcendencia.

Cuartel General del vigésimo primer grupo de ejército británico en Bélgica, Dic. 19 (U.P.) — Un reportaje de Macquaid, corresponsal de la "United Press".

La contraofensiva de envergadura que los alemanes están librando en el sector del primer ejército de Estados Unidos, no dejará de producir resultados de la mayor magnitud, lo mismo política que militarmente. Si la acometida nazi sigue siendo señalada por el mismo sorprendente éxito que la caracterizó en sus fases iniciales, ella tendrá el efecto de reajustar considerablemente las posiciones aliadas. Es posible que los norteamericanos hayan desviado fuerzas de otras zonas para hacer frente a la amenaza nazi. En tal caso, el plan de campaña de invierno norteamericano quedaría alterado, en proporción a la importancia de las fuerzas desviadas. Por de pronto y por la primera vez desde la invasión de Normandía, la iniciativa en amplia escala táctica pasaría de los Aliados a los alemanes. Si como parece más probable, en vista de la gran acumulación de materiales y la superioridad aérea yanqui, los norteamericanos detienen primero la marcha nazi y luego obligan a los alemanes a retroceder, antes de que penetren más de lo que ya lo han hecho en territorio aliado, entonces los resultados militares tendrán la mayor significación.

Una lucha de desgaste favorecería a los Aliados más que a los alemanes.

Todavía no se sabe el número de las reformadas divisiones panzer que los nazis emplean en su contraofensiva, aunque es evidente que se valen de una buena parte de sus fuerzas motorizadas de primer orden. Tales fuerzas enemigas deben proceder de la combinación de tropas motorizadas, que los nazis mantenían como reserva estratégica, en previsión de una seria penetración aliada en cualquier punto del frente nazi. Los dirigentes aliados, incluyendo al General Eisenhower, recientemente expresaron repetidamente la esperanza de que los alemanes decidieran medir fuerzas con los Aliados con el grueso de sus tropas, a este lado del Rhin, y de esta manera, la lucha sería decidida una vez por todas, por una gran batalla de tanques o una serie de batallas. Ya ha habido contraataques de tanques con considerables fuer-

zas, particularmente los que fueron recientemente lanzados contra la segunda división de tanques, en el sector del noveno ejército de Estados Unidos. En todo caso, los aliados están complacidos con la decisión nazi de salir de sus posiciones defensivas cuidadosamente preparadas, a fin de batirse en campo abierto. Aún cuando los Aliados sufran mayores pérdidas en tanques que los alemanes, éstos no podrán resistir a una lucha de desgaste tan bien como los Aliados. Aunque los nazis seleccionaron la parte débil de la línea aliada, cogiendo desprevenidos a los norteamericanos en las fases iniciales de su contraofensiva, la jugada nazi parece hacer el juego a los Aliados, salvo el desagradable elemento sorpresa.

Que se suspenda la guerra de palabras en los frentes internos aliados o Alemania triunfará con su arma secreta.

En el terreno político, la seriedad de la amenaza alemana, por lo menos, momentáneamente, debiera tener el efecto de reprimir las recriminaciones, los altercados y difamaciones solapadas, en otros términos, la guerra de palabras que ha venido librándose en los frentes internos aliados, entre los políticos, los comerciantes y los estadistas. El otro día, un soldado norteamericano me enseñó en Alemania un número del periódico del ejército americano "Stars and Stripes", en que apareció un artículo que acusaba a los anglo-soviéticos de estar descansando, en tanto que los yanquis estaban librando una recia guerra. Yo no quiero decir con esto que la moral de las tropas anglo-americanas, debido a esta forma de injuriarse unos a otros en el frente interno, haya decaído lo suficientemente para afectar su espíritu combativo. Pero es una lástima que los soldados aliados hayan de ser lanzados a una encarnizada lucha como la que han librado recientemente, y que seguirán librando, antes de que Alemania sea vencida, con dudas en su mente acerca de la unidad del fin que los Aliados persiguen.

LA RADIO DE LUXEMBURGO SE RETIRA DEL AIRE.

Londres, Dic. 20 (U.P.) — La Radio de Luxemburgo se retiró del aire anoche a las 9, sin explicación alguna. La estación está situada de 24 a 32 kilómetros al sur de la última posición de la contraofensiva alemana de que se dió cuenta.

SUPERFORTALEZAS VOLANTES SOBRE TOKIO.

Londres, Dic. 20 (U.P.) — La Agencia Transocean señala des-

de Tokio que bombarderos norteamericanos, con bases en las Islas Marianas, evolucionaron sobre Tokio en la noche del martes al miércoles, y arrojaron bombas incendiarias, provocando varios incendios, que fueron prontamente dominados. De los 40 bombarderos americanos que atacaron la zona de Omura, en Kyushu, en la mañana del martes, 3 fueron dañados. Debido a la inclemencia del tiempo, las defensas antiaéreas japonesas no pudieron entrar plenamente en acción. El mismo informante agregó que los daños materiales causados por el bombardeo, fueron reducidos.

INGLATERRA APRUEBA LA ALIANZA FRANCO-RUSA.

Londres, Dic. 20 (U.P.) — Anthony Eden declaró ante la Cámara de los Comunes que Inglaterra acoge con beneplácito el tratado franco-ruso, anunciando que el gobierno británico dio su aprobación al pacto, antes de que se hubieran entablado las negociaciones del caso. Eden y Churchill aprobaron el pacto durante su última visita a París. Eden recalcó que el concepto británico del pacto no está en pugna con la futura organización de la seguridad mundial, la cual todas las naciones tratan de establecer. Eden expresó que Gran Bretaña, al ser consultada acerca del propuesto pacto franco-ruso, contestó que recibía con simpatía la idea de un pacto entre Rusia y Francia, similar al tratado anglo-soviético, como un lazo adicional entre 2 naciones aliadas europeas.

NUEVO PACTO ENTRE ETIOPIA E INGLATERRA.

Londres, Dic. 20 (U.P.) — Anthony Eden, Ministro de Relaciones Exteriores, reveló ante la Cámara de los Comunes que Gran Bretaña y Etiopía acaban de celebrar un nuevo acuerdo y que el referido pacto fué firmado ayer en Addis-Abeba, por los representantes de las dos naciones.

Eden declaró que la soberanía de Haile Selassie no ha sido afectada por el citado acuerdo y que determinadas grandes zonas que previamente habían sido administradas por los militares británicos, fueron restituidas a Etiopía.

COMUNICADO DE GUERRA ALIADO.

Operación de limpieza en Wurm y Mullendorf.

París, Dic. 20 (U.P.) — Comunicado del Supremo Comando Aliado:

“Se siguió combatiendo en la zona entre Monschau y el sur de Luxemburgo, donde el enemigo lanzó su contraofensiva. A pesar de las malas condiciones atmosféricas, cazabombar-

POSTES DE BAYAHONDA

para cercar terrenos,

4 pulgadas de ancho en un extremo

3 " " " " el otro extremo,

7 pies de largo.

ORDENE LOS SUYOS CON TIEMPO.

Para cualquier informe acerca de precio y cantidad:

GILBERTO PICHARDO - Teléfono No. 1944, 2279.

deros atacaron ayer los tanques alemanes y los transportes motorizados en los bosques de Monschau y en la zona de Schleiden. Más al este, aviones aliados consiguieron impactos directos en Marmagen y en Mustweiler. Al norte de Monschau, fuerzas aliadas continuaron limpiando a Wurm y Mullendorf de elementos enemigos.

Fuerzas aliadas desalojaron a los alemanes de Dillingen.

“Cazabombarderos atacaron los patios ferroviarios en Lillbar, al este de Duren. Más al sur, bombarderos escoltados por cazas atacaron los objetivos nazis de Trier en horas de la tarde, y cazabombarderos consiguieron impactos en transportes ferroviarios, al este de Duren. En el sector de Trier, cazas aliados derribaron 11 aviones alemanes, perdiendo 3 de los propios. Nuestras fuerzas que operan en la cuenca del Sarre, desalojaron al enemigo de Dillingen, excepto del barrio de las fábricas en la parte oriental de la ciudad, y realizaron avances en la cabeza de puente de Saarlautern, venciendo la encarnizada resistencia alemana.

La fortaleza de Simserhoef conquistada por fuerzas aliadas.

“Al nordeste de Saargemund y al norte de Habkirchen y Walsheim, nuestras unidades registraron pequeñas ganancias. Cazabombarderos cortaron vías férreas en varios puntos entre Homberg y Neukirchen, destruyendo un número de vagones y locomotoras. La fortaleza de Simserhoef en la Línea Maginot, poco al noroeste de Bisch, fué ocupada por fuerzas aliadas, al cabo de una violenta lucha que duró varios días. El enemigo siguió resistiendo encarnizadamente en la fortaleza de Schiesseck, que queda cerca de allí.

La aviación aliada en acción detrás de las líneas alemanas.

“Al noroeste de Wissemburgo, nuestras tropas tropezaron con tenaz oposición, habiendo rechazado dos violentos contraataques. Bombarderos medianos atacaron los transportes ferroviarios al norte de Wissemburgo, principalmente en Neu-

stadt y Landan. Otros cazabombarderos bombardearon un aeródromo al norte de Stuttgart, destruyendo 2 aviones y dañando otros en tierra. Nuestras fuerzas terrestres lograron nuevas ventajas al noroeste de Colmar y en los Altos Vosgos. Un pequeño número de cazabombarderos atacaron ferrocarriles en el norte de Holanda”.

LOS NAZIS AVANZARON 32 KILOMETROS.

París, Dic. 20 (U.P.) — El Cuartel General aliado anuncia, por primera vez, que los alemanes libraron su contraofensiva desde 4 sectores, en un frente que se extiende desde Esternach hasta Monschau al norte. Hasta antes al mediodía, los nazis habían avanzado 32 kilómetros. Esternach está situado en la frontera entre Luxemburgo y Alemania, y Monschau a 25 kilómetros al sur de Aix-la-Chapelle.

DESAVENENCIAS ENTRE LOS ALIADOS RESPECTO A LA POLITICA ALIADA EN LAS ZONAS LIBERTADAS.

Londres, Dic. 20 (U.P.) — El Primer Ministro Churchill, hablando hoy ante la Cámara de los Comunes, admitió que han surgido desavenencias entre los 3 grandes países, respecto a la política aliada en la Europa liberada. No obstante, agregó que Inglaterra está tratando de arreglar las diferencias.

HONDURAS DESMINTIO QUE HAYA AYUDADO A LOS REVOLUCIONARIOS SALVADOREÑOS.

Washington, Dic. 20 (U.P.) — La embajada hondureña emitió

BEAT THE HEAT

To help prevent heat rash (so called prickly heat) as well as soothe the sting of heat rash irritated skin, count on Mexsana, formerly Mexican Heat Powder. Just sprinkle Mexsana well over your burning itching skin and feel how delightfully comforting it is as it takes the hot feeling out of these miseries. Mexsana is the type medicated powder often recommended by many specialists. Ideal for baby's diaper rash. And cools the burn of sunburned skin, too. Forms a medicated coat of protection against chafe. Costs little. And there's even greater savings in larger sizes. Always ask for Mexsana.

MEXSANA

FORMERLY MEXICAN HEAT POWDER

ROMUALDO T. VIDAL E.

una declaración desmintiendo las informaciones de que en cualquiera forma haya ayudado o sancionado cualquier golpe contra territorio salvadoreño.

LA MARCHA ALEMANA SOBRE SAINT VITH.

París, Dic. 20 (U.P.) — El comunicado aliado reveló que desde el sábado a las 7 A.M., hora en que los nazis iniciaron su contraofensiva, hasta antes al mediodía, los alemanes lograron penetrar de 18 a 20 millas en las líneas norteamericanas, en 4 puntos, desde Echternach en la frontera entre Luxemburgo y Alemania hasta Monschau, al este de la frontera germano-belga. La flor de las reservas estratégicas nazis tomaron parte en la contraofensiva. Dos puntas de lanza alemanas arremetieron desde el este y el sur-este contra Saint-Vith, a 7 millas dentro de la frontera, aislando un número no especificado de tropas americanas. Al mediodía del lunes, la punta de lanza del sureste llegó a Maspet, a 4 millas al sur de Saint Vith, mientras que la otra llegó a un punto a 2 millas de Saint Vith. En el flanco sur, los nazis cruzaron la frontera de Luxemburgo, al sur de Echternach, llegando a Consdorf, a 5 millas al suroeste de Echternach y a 13 millas al nordeste de la capital de Luxemburgo. Algunas tropas norteamericanas fueron copadas en Echternach y se ignora la suerte que hayan corrido.

UN ATENTADO CONTRA LA VIDA DE FRANCO.

París, Dic. 20 (U.P.) — El periódico “L'Aurore”, en su edición matutina, publicó un despacho enviado por su corresponsal especial Domínguez Pado y fechado en la frontera española, según el cual el domingo se registró un atentado contra la vida de Franco, en momentos en que subía a su coche en el patio del Palacio del Prado. Dos viajeros que llegaron a la frontera el lunes en la noche, dijeron que el chofer fué herido, pero que Franco y el Ministro de Justicia Aunós salieron ilesos. Se ignora la clase de armas de que los atacantes se valieron.

EL CUARTEL GENERAL DE LAS REALES FUERZAS AEREAS CONQUISTADO POR FUERZAS ELAS.

Londres, Dic. 20 (U.P.) — El corresponsal de la emisora BBC Nixon señaló por la Radio de Atenas que fuerzas ELAS ocuparon ayer el cuartel general de las Reales Fuerzas Aéreas en la parte norte de Atenas, antes de la llegada de refuerzos británicos. Los hombres de ELAS lanzaron su ataque final contra la guarnición británica,

V O O R KERSTMIS

bieden wij aan:

KERSTBROODEN
FRUITCAKE
TAARTEN
CHOCOLADE BONBONS
ZUURTJES

Verschillende soorten dranken.

Bestellingen worden uiterlijk tot en met
22 December aangenomen.
Bestel op tijd teneinde teleurstelling
te voorkomen.

TROPIC BAKERY

E. & G. Martijn

ROODEWEG 147

TELEFOON 1440.

UNITED FRUIT & VEGETABLE STORE

Acaban de llegar

Todas clases de Viveres para las Pascuas y Año Nuevo.

Jamón y Paleta ahumada
Lomo fresco.
Gallinas, Pavos.
Beefsteaks.
Chuletas de Ternera,
Carne de Ternera,
Chuletas de Puerco,
Quesos de Bola,

Todas clases de Salchichas picadas,
Huevos,
Manzanas,
Zanahorias,
Repollitos,
Apios,
Chocolates y Bombones variados,

y muchos otros artículos para los días feriados.

Entrega a domicilio en 15 minutos.

De Ruyterkade 10 A. & B.

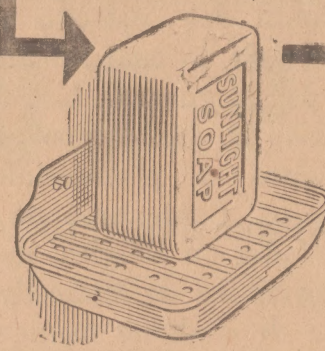
Breedestraat 143 (Otrabanda).

TELEFONOS 2420

2125.

C. van GRIEKEN

Conserve
el JABÓN SUNLIGHT seco
—dura más



Un poco de cuidado ahorrará su Jabón Sunlight en su día de lavado. No es necesario frotar el Jabón Sunlight en la totalidad de la ropa; aplicando jabón en las partes sucias solamente resultará suficiente para lavar toda la prenda. Jamás debería dejar el jabón en el agua. Descansando sobre un extremo, déjese escurrir en una jabonera seca. Esto le permitirá sacar el mayor provecho de su Jabón Sunlight.

©-S 1368/1-514

UN PRODUCTO LEVER

PROTEHA INDUSTRIA NACIONAL

Nos tin honor di ofrece nos sirbisji na comercio i público di Curacao pa trahementoe di toer sorto di

Meubels i Spiel

Tambe nos ta drécha SPIEL MANCHA, asina ta, si bo tin un spiel cu bo ta pensa na desasi di dje pa motiboe cu ya e no ta sirbi, no tiré afo sino mandé pa nos i nos lo hacié mekos cu nobo.

TALLER “EL PROPIO ESFUERZO”

KLIPSTRAAT 69

Atentamente,

HEYER.

V... - WEST-END Viernes-Sábado a las 7 y 9 P.M.-Domingo a las 10.30 A.M. - 6.30 y 8.30 P.M.

La película pletórica de triunfos, tragedias y sencillas alegrías

“LA CADENA INVISIBLE” (LASSIE COME HOME)

de la Metro con RODDY McDOWALL - DONALD CRISP

Un drama verdaderamente grandioso en colores naturales.

integrada por 250 hombres ayer poco antes del amanecer. Testigos oculares declararon que mu-

jeros, muchachos y muchachas tomaron parte en el último ataque.

NOTAS Y COMENTARIOS

La Inauguración del Edificio de la Sociedad Bolivariana de Aruba

El sábado en la tarde tuvo lugar en Aruba la inauguración del edificio de la Sociedad Bolivariana.

Fue un acto verdaderamente sensacional, que habrá de marcar una fecha gratamente memorable en la vida social y cultural de esa simpática isla, y cuyo recuerdo deberá ser siempre motivo de satisfacción para la Directiva de dicho Centro y los que con ella han cooperado para llevarlo a cabo.

El edificio en sí llama la atención por su hermosa arquitectura, sus amplios salones, destinados a diferentes fines, su escenario que nada deja que desear, su ventilación, tan necesaria donde se reúnen gran número de personas, y los bellos cuadros alegóricos que lo adornan, producto de hábil pincel.

Aparte de eso, los juegos para los niños, tan útiles para despertar y conservar en los párvulos el sentimiento de compañerismo a la vez que procurarles agradables medios de desarrollo físico y moral, agrega una nota muy simpática al conjunto, mientras que los escudos de las naciones bolivarianas, que lucen sus diferentes simbolismos en el frente del edificio, parecen allí seis corazones que se abren plenos de sinceridad, para tributar eterno homenaje al gran Libertador, cuyo busto en bronce se yergue con la majestad que impone su obra y su gloria, rodeado de las banderas que nacieron por la magia de su espada redentora.

Para asistir a tan importante evento fueron especialmente a Aruba diferentes personas, entre las que podemos citar a los Honorables señores Dr. Ovidio Pérez Agreña, Dr. Carlos Posada Gaviria, Don Andrés Julio Espinal, respectivamente Cónsul General de Venezuela, Colombia y la República Dominicana, Don W. Jolley y el que estas líneas escribe.

A las 3.30 se reunieron en el Hotel Strand un crecido número de damas y caballeros, tanto arubanos, como venezolanos y de otras nacionalidades, que habían sido invitados para el acto.

Del Strand Hotel fueron en animada procesión encabezada por la Directiva de la Sociedad Bolivariana, hacia el edificio. Allí el señor Don Jorge de Castro, Presidente de la Junta de Construcción, pronunció un corto discurso, en el que manifestó las dificultades que tuvieron que ser vencidas para que se llevara a cabo el propósito de la construcción del edificio, manifestando su gratitud a todos los

que hubieron prestado su cooperación para tal efecto. Luego entregó la llave al Presidente Don Segundo N. Ecury.

Acto continuo fue tocado por la Banda San Miguel el himno, holandés y después el venezolano, mientras que al son de la música se iban izando las respectivas banderas.

Un silencio profundo, manifestación elocuente de profundo respeto, reinó durante ese solemne acto, después del cual llenaron el espacio entusiastas aplausos.

El señor Ecury entonces, dirigiéndose a la concurrencia, la invitó a entrar en el parque. Allí abre el Teniente Gobernador Sr. Wagemaker la puerta a invitación del Presidente, y se siente como una vibración de entusiasmo entre los concurrentes, que prorrumpen en manifestaciones de admiración, ante el efecto agradable que desde un principio hizo en ellos el hermoso edificio.

Después de que los invitados hubieron tomado asiento, el señor Ecury, en su calidad de Presidente de la Sociedad Bolivariana de Aruba se dirigió al escenario, donde se hallaban colocados un retrato de Su Majestad la Reina Guillermina y otro del Libertador Simón Bolívar, figuras nobles, que representan para los que comulgamos en el altar de la Democracia, el verdadero ideal, en estas horas negras porque está atravesando el mundo.

El señor Ecury, pronunció entonces el discurso inaugural, y con la modestia que le es propia, puso a un lado su importante persona, y tuvo palabras de agradecimiento y de elogio para los que con él habían luchado contra innumerables dificultades para llevar a cabo la construcción de un edificio propio para la Sociedad Bolivariana. El señor Ecury tuvo frases sencillas de admiración hacia Bolívar y bellas manifestaciones tocantes al grandioso ideal convertido en hecho por el periclito hijo de Venezuela.

Después dejó la Banda San Miguel oír los dulces acordes de animada música, terminado lo cual el Honorable Señor Teniente Wagemaker de Aruba señor I. Wagemaker hizo uso de la palabra pronunciando un bonito discurso alusivo al acto. En su discurso hizo el orador una bonita comparación entre Bolívar, el Libertador de cinco naciones sudamericanas, y Guillermo el Taciturno, el Libertador de Holanda. También tuvo patrióticas expresiones con re-

ferencia a Holanda y Su Majestad la Reina Guillermina.

Después del señor Wagemaker habló el Coronel Delfin Becerra, Cónsul de Venezuela en Aruba.

El señor Becerra agradeció por las manifestaciones tributadas al Libertador, alabando el espíritu bolivariano que reina entre los miembros de la Sociedad Bolivariana de Aruba. En sus palabras se pudo apreciar bien definidamente, el amor y la gratitud que el señor Becerra guarda hacia el Padre de la Patria venezolana.

Luego habló el autor de estas líneas, quien había tenido el honor de ser nombrado orador de orden en esa ocasión.

Seguidamente hizo uso de la palabra el señor Juan E. Yrausquín, Presidente de la Comisión Principal de Festejos, quien pronunció un bellissimo discurso en holandés, en el que se refirió en términos muy propios del caso a la obra de Bolívar, haciendo a la vez un parangón entre Bolívar, el Padre de la Patria Venezolana y Guillermo el Taciturno, el Padre de la Patria Neerlandesa.

El señor Yrausquín terminó haciendo votos por la pronta liberación de Holanda.

La Banda San Miguel volvió a deleitar a la concurrencia con animadas piezas de música, después de lo cual hubo un receso, para continuar los festejos en la noche.

Pensábamos publicar todos los discursos que fueron pronunciados durante los interesantes actos con que fue celebrada la inauguración del edi-

Cuidado con la "TOS SECA"

Tome **CUAJANI JORDÁN** contra la nascente irritación

• Ante el primer síntoma de sequedad y agitación, tómese en guardia! De no hacerlo puede ir seguido de una tos más seria. Tenga siempre en casa una botella de **CUAJANI JORDÁN**, pronta contra la amenaza de la "sequedad". Este preparado debe su gran eficacia a sus preciosos componentes, entre los que figura el extracto de una planta empleada en la China por más de 5,000 años, reconocido por la ciencia médica. ¡**CUAJANI JORDÁN** es una bendición para toda familia! Es calmante, efectivo y agradable. No contiene narcóticos ni descompone el estómago. Pídale a la farmacia por su nombre.

CUAJANI JORDÁN

La Dentición Sin LAGRIMAS

Todo niño llora durante la dentición porque sus encías se inflaman y su saliva se torna ácida, lo que descompone sus estomaguitos y les causa cólicos y vómitos.

El Jarabe Calmante de la Sra. WINSLOW alivia estas condiciones. Elimina los alimentos descompuestos y corrige la digestión.

El Jarabe de WINSLOW agrada a los niños de cualquier edad. Es inofensivo para la más tierna criatura porque no contiene narcótico, alcohol, purgante fuerte, ni otra substancia dañina. Más de 100 años de venta comprueban su eficacia y popularidad.

Venga la dentición del niño con **Jarabe Calmante de la Sra. WINSLOW**

B. A. LEON
Unico Distribuidor.

ficio de la Sociedad Bolivariana de Aruba, pero nos ha informado la Directiva que ella piensa publicar un folleto conmemorativo de esos actos con los discursos, por lo cual hemos desistido de hacerlo.

(Continuará).

AGENCIA DOMINICANA DE PUBLICIDAD

N. de la R.:— En obsequio a los dominicanos residentes en ésta, nos proponemos publicar cuando sean recibidas, las noticias que periódicamente nos está enviando la agencia más arriba indicada. Esperamos les sea de alguna utilidad, y queden por ello informados de los principales acontecimientos que se suceden en su caro terruño, lo que transcribimos muy de nuestro agrado, no dejando de ser interesante para nosotros oír la opinión sobre las mismas del sector en cuestión.

ANIVERSARIO DEL NATALICIO DE UN DOMINICANO ILUSTRE.

Ciudad Trujillo, Dic. de 1944. — El día 12 último se cumplió un nuevo aniversario del natalicio del Dr. Adolfo Alejandro Nouel, Arzobispo de Santo Domingo. El Arzobispo Nouel nació en la ciudad de Santo Domingo en 1862. Estudió sus primeras letras en el colegio El Estudio, que dirigía Federico Linás. Luego pasó al Seminario de Santo Tomás de Aquino y fue discípulo de Fernando A. de Meriño. Más tarde se trasladó a Roma, donde estudió por espacio de catorce años en el Colegio Pío Latino. Se graduó de doctor en la Universidad Gregoriana, y fue diácono en la consagración episcopal de Meriño, efectuada en Roma.

A la muerte del Arzobispo Meriño ocupó la vacante del arzobispo, el 20 de agosto de 1906. El 30 de noviembre de 1912, fue nombrado Presidente de la República Dominicana. Murió en su ciudad natal el 26 de junio de 1937.

LA REPUBLICA DOMINICANA EN LA POST-GUERRA.

Ciudad Trujillo, Dic. de 1944. — En una entrevista concedida por el Honorable Presidente Trujillo Molina a Thomas J. Allen, Corresponsal especial de Prensa Unida, el primer Magistrado de la Nación, después de referirse a diversos aspectos de la política panamericana del Gobierno Dominicano, declaró que "la nación dominicana está totalmente identificada, en pensamiento y en hechos, con sus compañeras en esta lucha gigantesca, y el papel que jugará en la post-guerra estará presidido por un espíritu de franca solidaridad. La República Dominicana ha venido dando pruebas inequívocas de su sincera cooperación en pro del triunfo de las democracias y trabajará, con igual sentimiento solidario, en la resolución de los problemas que habrá de plantear la organización del mundo futuro. Y en las conferencias y reuniones que se han celebrado con el propósito de estudiar esos problemas, nuestro país ha hecho aportaciones apreciables de buena voluntad y de amplio espíritu de comprensión".

V . . . - WEST - END

HOY MIERCOLES 20 DE DICIEMBRE A LAS 7 Y 9 P. M.
El único y verdadero Tarzán
JOHNNY WEISMULLER en

"EL TESORO DE TARZAN"

(TARZAN'S SECRET TREASURE)

MAUREEN O'SULLIVAN — JOHN SHEFFIELD
Unica en el mundo de las diversiones... sensacional!

Precios: f. 1.25 y f. 0.75. — Niños la mitad

Calzado "LA VENCEDORA"

Acaba de llegar
UN LINDO SURTIDO de

CALZADOS

de todos los tamaños y colores para Damas, Caballeros y Niños
ESQUINA MADUROSTRAAT No. 68

C. van GRIEKEN.

Remigio Rodriguez

Teresa Primera

tienen el placer de participar a sus amistades que su enlace matrimonial se efectuará el 23 de Diciembre de 1944.

Curacao, 4 de Diciembre de 1944.

No habrá recepción.

Oranjestraat No 220.

AVISO

Por la presente llamamos la atención de los Señores Importadores en Curacao, Aruba y Bonaire que los

EMBARCADORES

en Buenos Aires y Montevideo deben obtener cupo para sus cargamentos a más tardar tres semanas antes de la llegada del buque en Buenos Aires.

Por lo tanto suplicamos a los Señores Importadores tener lo arriba expuesto en cuenta y arreglar sus pedidos de acuerdo, ya que es imposible garantizar cupo después de la fecha mencionada y por lo tanto existe la posibilidad que la carga ofrecida demasiado tarde tendrá que esperar la siguiente salida.

CIA. REAL HOLANDESA DE VAPORES.

PARTICIPO

a mis clientes, relacionados y al público en general que he recibido un nuevo lote de la insuperable

CERVEZA IMPERIAL

de la Cervecería Regional de Maracaibo, para vender a Florines 34.00 el saco de 60/2 botellas, comprándose el saco de 60 botellas vacías por Fls. 4.00.

Atiendo sus órdenes por teléfono No. 2392.
y personalmente en De Ryterkade No. 5.

MEDARDO LUIS FERNANDEZ.

Esté seguro de que es la **Legítima** **AVENA QUAKER**

Y GOZARA DE UN "SUPER" DESAYUNO

Para su propia protección—para estar seguro de que usted obtiene la mejor avena—siempre pida la Avena Quaker. Cada lata de Avena Quaker contiene la avena entera más selecta que se cosecha—envasada por los métodos más modernos y sanitarios que se conocen. La Avena Quaker se garantiza ser pura, nutritiva y deliciosa. Insista en la Avena Quaker y busque la figura del Cuáquero en cada lata.

QUAKER OATS

SE VENDEN 2 Sillas propias para Oficina

2 Lámparas "Fleurescent"

(c/u de 3 tubos de 25 W.)

EL GLOBO

DRINK
LIME COLA
TRADE-MARK REGISTERED
In All Leading Restaurants

ENGLISH SECTION

DRINK
LIME COLA
TRADE-MARK REGISTERED
DELICIOUS AS CUBA LIBRE

WAR IN BRIEF

New York, Dec. 19 (U.P.) — Supreme Headquarters of Allied Expeditionary Force:

"Heavy fighting continues in the sectors, where enemy launched his attack, between Monschau area and the southern part of the German-Luxembourg border. Fighterbombers, supporting Allied ground forces, knocked out 95 enemy armored vehicles, striking at road and rail transport.

"Northamerican third army troops in Saar basin, northeast of Saarguemes, reached the wooded area, 1 mile north of Habkirchen. Near Bitsche, Northamerican seventh army troops have taken a large portion of two stubbornly defended Maginot fortifications.

"Medium and light bombers attacked targets at Herhahn, Olff, Harperscheid, Blumenthal and Hellenthal, east of Monschau. 46 Enemy aircraft were shot down in the air. From these operations 11 Allied fighters were missing, all bombers returned.

"Our forces in Linnich area are engaged in mopping-up operations in Wurm and Mulendorf. In Dillingen and Saarlautern bridgeheads, our troops continued to make slow progress, in wiping out enemy strongpoints.

"In Area northeast of Saargemund, gains were made in the vicinity of Walsheim and Medelsheim. Fighterbombers destroyed or damaged many fortified buildings and attacked the road and rail transport in the area of Landau.

"Northwest of Wissembourg, we advanced two miles, entering the German villages of Bundenthal and Nieder-Schlettenbach. Farther east, Allied forces met heavy fire from the Siegfried Line. Stiff fighting continued northwest of Colmar.

Further limited advances were made in high Vosgos mountains. Last night, a strong force of heavy bombers attacked enemy ships in the Baltic port of Gdynia.

Tightly censored accounts from the first army front intimated that United States Commanders, while obviously caught off their guard by the Nazi drive, welcomed the opportunity to bring the Wehrmacht into open battle that might prove decisive. "Exchange Telegraph" correspondent Edward Connolly reported that Germany now is staking her last throw, and that the end of these battles should mark the end of the war with Germany. We have the real strength of Germany against us in battlefield and it is what we have always wanted, he said. Neither the Allies nor Berlin Radio would confirm that von Rundstedt had finally committed his main forces to a decisive battle, but it was pointed out that the Germans finally had emerged in strength from the Siegfried Line forts, where Allied superiority in planes, tanks and artillery can have full play.

COMMENTARIES.

By Helen Ashby.

United Press Staff Correspondent.

Washington, Dec. (U.P.) — American industry, in search of ideas for postwar civilian goods, is checking over the 2,362,963 inventions patented since 1790, Grattan Kerans, administrative assistant to the commissioner of patents, reported.

In fiscal 1944, he said, the patent office sold about 5,000,000 printed copies of patents. The demand in recent months has grown so heavy that the office, beset with printing difficulties, is running nearly two months behind in filling orders.

Patent requests had declined at the start of the war as industry turned to armament production but now are nearly at the flood stage as manufacturers scout for new or improved products, designs and manufacturing methods.

Industrial concerns, Kerans said, generally ask for copies of every patent issued relating to their particular field as well as for recently-issued patents on inventions. For example, he said, one textile firm has requested copies of 8,000 patents.

The national association of manufacturers has shown concern over the sharp decline in the number of patents issued during the war. Kerans felt, however, that there is no basis for alarm, asserting that the nation's "inventive genius" probably is greater now than ever before. He added that while

WHEN YOU VISIT NEW YORK STOP AT

ESSEX HOUSE



160 CENTRAL PARK SOUTH
NEW YORK U.S.A.
Cable address ESSEXHO N. Y.

Facing beautiful Central Park, this famous hotel is the home of leading families from Curacao. Large comfortable rooms and suites with complete kitchens. Near important business and amusement centers and twenty minutes from the airport. For information and reservations apply to our Curacao representatives
S. E. L. MADURO & SONS Inc.
Curacao

many of today's inventions may seem to be "useless gadgets", they in time may prove to be major contributions to the world of the future.

He cited the zipper as a "gadget" example. A patent first was granted in 1893 but at that time it was considered useless.

Inventors who patent their devices are entitled to exclusive rights on them for 17 years.

By Reuel S. Moore.

United Press Staff Correspondent.

Army Air Transport Command, North Atlantic Base, Dec. (U.P.) — It is virtually certain that anyone who crash-lands safely on land along the North Atlantic air route will be found and come out of it safely.

Captain William L. Shearer, Sherborn, Mass., who used to raise and race sled dogs, and who now heads an Air Transport Command rescue unit at this base which operates in New England, Eastern Canada, New Foundland, Labrador and Baffin Island, said not a single flier forced down in those areas has been lost from exposure since 1942.

In two years his rescue crews found everyone known to have gone down in his area, 26 alive and 29 dead, all of the latter having been killed outright or injured fatally in the landings.

In 1942 seven men in a B-26 bomber starved to death after two months in Labrador 25 miles from a station. An unfortunate series of circumstances combined to prevent their rescue. Crews of two other planes flying in formation with the missing plane reported on strong circumstantial evidence it had gone down at sea, so no search was made overland. Evidence also showed an unfortunate lack of enterprise on the part of crewmen in attempting to restore the plane's radio and sending up smoke signals.

Now crews flying these areas are indoctrinated with lectures and movies on just what to do to make their presence known. A much larger network of stations keeps a much closer track of each plane's presence today than then, so the approximate location of where a plane goes down is known. Improved emergency signal equipment is available on all planes. Methods of search have been improved and intensified.

When a plane is lost search is immediately instituted by searching planes as well as all transport and combat planes in transit. The search is conducted by everything from transports to cubs.

Twin motored transports may carry a crew of eight rescuers, including at least four trained observers who also specialize in communications, rigging so that equipment may be dropped by parachute, parachuting first aid supplies and other rescue operations.

Special parties including dog or mule teams, tractors, snow tractors, boats, or jeeps, all air-borne, may be loaded on planes or small cub plane on wheels, floats or skis may be assigned to the task. A surgeon may be dropped if needed. Men experienced in the woods and the Arctic will be flown in to join the ground search. Trained teams are constantly standing by in readiness at several conveniently located bases along the Northern route to Europe.

So successful have been the rescue practices that every flier is assured he will surely survive the Northland if he keeps his head and does what he is supposed to do.

By Lyle C. Wilson.

United Press Staff Correspondent.

Freeport, Tex. Dec. (U.P.) — Dr. Dutch Beutel operates a plant down here sprawled over 1,000 or so acres where he swishes plain sea water around with cooked oyster shells and Hydrochloric Acid to get pure Magnesium Metal from the other end of his pipes, retorts and settling basins.

This is a branch of the Dow Chemical Co., and this Coastal Area is becoming a Chemical center of great economic significance.

Nearby is the big Styrene Plant of the Monsanto Chemical Co., styrene is a constituent of synthetic rubber.

The Dow process is to remove such things as magnesium bromine and chlorine from sea water.

They make tons of magnesium here and every ounce of it actually comes from the sea. The cooked oyster shells and the hydrochloric acid are merely chemical agents in the process of extracting the mineral from the water of the Gulf of Mexico which is pumped into the plant in a vast and endless

FOR RESERVATIONS AND TICKETS PER

K.N.S.M.

ROYAL NETHERLANDS STEAMSHIP COMPANY
COMPANIA REAL HOLANDESA DE VAPORES

and

K.L.M.

ROYAL DUTCH AIRLINES
COMPANIA REAL HOLANDESA DE AVIONES

Please apply to:

AT CURACAO: K. N. S. M's Office-Puda.

Telephone: No. 1240 (4 lines)

After office hours:

No. 2441 (Tropenweelde)

No. 1605 (Chief Freight Dept.)

AT ARUBA:

K. N. S. M's Office

Nassastraat No. 336

Telephone No. 175

No. 33

SAVOY CANDY

NAPOLITANOS, tabletas de chocolate y cacao en polvo.

Se consiguen en todos los buenos negocios. Los bonos serán cambiados por su proveedor

RON PALAU

Todos los días son buenos días para Ud. si se levanta y toma ron PALAU.

¿No Hay ANTISEPTICO? LISTERINE?

• Debido a la guerra, usted tal vez no siempre pueda conseguir el Antiséptico Listerine. Aun cuando estamos haciendo todo esfuerzo para mantener las existencias de su farmacia bien surtidas, puede ser que haya ocasiones en que ésta no pueda proporcionarle a usted el Antiséptico seguro—Listerine. Sin embargo, esta escasez es pasajera,— así pues, cuando usted necesite la protección de un poderoso pero seguro Antiséptico—pida Listerine.



Siéntase siempre fuerte y esforzado!

Todas las mañanas al levantarse, tome

"SAL DE FRUTA" ENO

Regulariza la digestión, purifica y refresca. Los médicos la recomiendan. Las palabras "Sal de Fruta," "Eno" y "Fruit Salt" son marcas registradas.

stream. A group of New York and Washington newspaper men visited the Dow Plant here for an astonishing preview of what some of the post war World is going to be like.

The Dow Chemists briefly outline the potentialities of sea water as a source of raw materials and as a rich and almost boundless new economic frontier.

To be continued.